



看其生

你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷儲蓄，則其存款會倍增。



BANK OF MONTREAL

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER

由一八七七年
為加國各界人士合作

THE BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保護你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然不放入你最近的華新沙支行。即租得一個保險箱。那華新沙支行。在雲高華埠支行三十五間為你服務。那華新沙支行。在雲高華埠支行三十五間為你服務。

行材藥草參堂壽丁

丁壽堂參茸藥材行
註冊商標
雙蓮丸
精製 大幫本土瓜菜肉品 發行
香港去頭明蝦 批發從廉
鮮靚菱角 老身冬瓜 大肉生薑
三瓜蓮藕 紅芽芋仔 桂林馬蹄
臘鴨 臘腸 牛肉干
批發從廉

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到上市
三瓜蓮藕 紅芽芋仔 桂林馬蹄
鮮靚菱角 老身冬瓜 大肉生薑
香港去頭明蝦 批發從廉
臘鴨 臘腸 牛肉干
大幫本土瓜菜肉品 發行

豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到合時送禮食品
香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月
單黃蓮蓉月
豆蓉月
豆沙月
豬仔籠餅

特載要聞

台警方懷疑李裁法可能乘船潛逃港澳

△侯機轉赴東南亞區的家
△吳季玉大發雷霆下葬
以備開棺驗屍
△滬籍律師 髮師
這是一對對峙的焦點。十二日高雄的郵政局和十三日的一封電報。是不是這理髮師化名。或隨便寫上去以混淆安人員的耳目。辦案人員正在調查中。

港建築業出現大老千判頭等被騙逾十萬元

香港訊。建築界人士盛傳。建築業最近出現有組織之騙子。一批判頭及建築器材商被騙去十萬元。據悉。有關當局日前已展開調查。並派員查核。被騙者說。最近一間來頭不小之建築公司。在九龍某大廈開張。老成與職員四出承接建築工程。並向一些建築公司。判頭買價。該建築公司有許多工程。一些判頭為爭生意及從中賺一筆。紛紛與該建築公司接洽。他們分別交了一筆按金。一直無工開工。他們分別交了一筆按金。一直無工開工。他們分別交了一筆按金。一直無工開工。

五邑總會決辦非牟利中小學

香港訊。五邑工商總會積極擴展義務教育。除辦有小學兩間。收容學童三千名外。並籌建中學扶掖學童升學。由張瑞珊堂捐助建築費及設備費定名五邑張瑞珊英文中學。已蒙教育局署指定香港大馬路道地五萬餘尺一段為校址。該會為符合政府教育法例規定。認為有修改會章增加有關條文必要。當經呈奉政府登記批准於九月十日。下午五時該會召開會員特別大會。通過修改會章。

若非台灣警察「水皮」便是李裁法神通廣大

△雖然偵查四出迄今仍毫無所獲
△一司機供稱曾與李相過於車站
台北訊。台北警方當局宣佈。目前發現一項新線索。證明殺害交通銀行監察人吳季玉疑犯李裁法。係由台灣潛逃。李裁法可能仍居住在台。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
大誠小酌
精研食譜
陶陶酒家
價廉物美
地址：片打東街102號
電話：MU 1-1030

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠聘 各位 華友
招僱參戰一九六四年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
在本公司服務者十餘年。華友光顧。請與
H. Harry Tsey
電話：TR 6-9211
住宅電話：TR 6-8289

中國佛教訪問團
已離香港返台灣
香港訊。中華民國佛教會會長白聖法師領之佛教訪問團。於九月十三日下午二時四十分離港返台。香港佛教青年會於晚間同香港佛教十九個團體。假正覺禪寺舉行團洗。再由該會全體董事。拆東相繼於九月十二日上午十二時。在該會主辦之佛教大學學校。設備茶點款待。

男女學生協助
貧民建造地基
香港訊。因風雨連日。拆遷之大觀村木屋。九月十日為最後期限。是日九時前居民尚未拆遷所居木屋。則由徙置區人員令其拆毀。並充公材料。自願協助居民建造地基之大事。男女學生十多人。當晨九時。抵達觀興徙置木屋區。隨即在山山紫雲閣開展工作。至下午仍有十多位大專學生前來。參加協助建造地基工作。其中有位是聖約翰醫院學生。

本園土產
上等瓜菜上市
本園大同
瓜菜上市
大條苦瓜
靚嫩毛瓜
靚嫩絲瓜
青皮絲瓜
白皮絲瓜
紅皮絲瓜
白皮冬瓜
紅皮冬瓜
白皮南瓜
紅皮南瓜
白皮胡瓜
紅皮胡瓜
白皮茄子
紅皮茄子
白皮辣椒
紅皮辣椒
白皮蔥蒜
紅皮蔥蒜
白皮韭菜
紅皮韭菜
白皮茼蒿
紅皮茼蒿
白皮菠菜
紅皮菠菜
白皮油菜
紅皮油菜
白皮白菜
紅皮白菜
白皮蘿蔔
紅皮蘿蔔
白皮芋頭
紅皮芋頭
白皮馬鈴薯
紅皮馬鈴薯
白皮花生
紅皮花生
白皮芝麻
紅皮芝麻
白皮黑豆
紅皮黑豆
白皮綠豆
紅皮綠豆
白皮黃豆
紅皮黃豆
白皮黑豆
紅皮黑豆
白皮綠豆
紅皮綠豆
白皮黃豆
紅皮黃豆

徵求稿件
本報特刊。向記述體育會之過去。現在及將來之展望。現正為更加充實資料起見。歡迎體育人士及會員多投稿。請於十月十日前。將稿件交到本會。以便編排要覽。此佈。

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820
五磅十孔
花旗麵
雲吞麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
每日新鮮
迎歡辦索發批沽零

SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B.C.
唐人瓜菜
大宗上市
龍蝦牙白
大肉白菜
大肉蒜子
大肉冬瓜
大小毛瓜
寄郵 貴客自理

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B.C.
本園土產
上等瓜菜上市
大肉白菜
大肉蒜子
大肉冬瓜
大小毛瓜
寄郵 貴客自理

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B.C.
本園土產
上等瓜菜上市
大肉白菜
大肉蒜子
大肉冬瓜
大小毛瓜
寄郵 貴客自理

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-6511
本公司專售園口
日日生鮮豬肉。
牛欄新鮮牛什。
什。各種肉品。
精製燒臘。中西
福食什貨。四時
瓜菜。貨真價實
發行零沽。
一律優待。

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑勸助。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者。友消息。新華僑研究英文最善媒介。英文並茂。所費無幾。值得訂閱。
四 港 港 港
Address
City
報費全年廿元。兩年三十九元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

錦祥民治黨職員表
主席 許開基 雷學濤
副主席 劉文兒 李國恩
秘書 雷維德 雷維振
財政 伍月平 方治慈
幹事 黃文欽 劉治周
代議員 白錦輝 陳國周
顧問 楊國基 于相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張亨 劉湘 裕鴻 炳華
譚輝 英華 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 胡錦 胡添
炳文 維漢 胡添
幹事 安全 新勝 烈華 家湘
光由 粵民 黃恩 瑞錦
華林 梓敬 周海 烈維

雲坤洪門體育會鳴謝
壹九六二年元月至六月尾經費
大發銀票貳拾元 馮榮光十八元
鄭兆益十五元 馮榮光十八元
林文彬 梁杏桃 黃敬灼 馬民
林社康 林福順 林樹振 李林富
陳之潤 黃相 馮朝輝 馮朝日
林伯勳 唐曼青 林國治 馮均浩
雷錦標 楊子順 吳卓強 黃國榮
黃子銳 吳孔維 謝運如 馬其章
梁培斌 雷榮輝 馮希光 陳卓豪
蔡榮欽 梁紹怡 鄭光明 每十元
敬樂初八元
蔡林雷樂社 鄭培 黃國運 雷炳
黃邦 李光明 簡漢傑 馮文治
陳耀榮 鄭錦謙 黃 滔 蘇光乾
金蓮花女士 雷晉初 馮倫活 鄭法明
鄭耀輝 鄭偉凡 周少平 關裕添
黃國輝 李榮九 彭明益 黃兆泉
劉炳輝 每五元
林三合四元
廖耀洪 周榮榮 每三元
黃榮蘭 馮世豐 每二元五
陳福如 袁 華 廖華弟 徐子榮
每二元
呂 敬 朱文強 每壹元

駐美山旦寸
中華民國五十二年
洪門民治黨職員表
主席 許開基 雷學濤
副主席 劉文兒 李國恩
秘書 雷維德 雷維振
財政 伍月平 方治慈
幹事 黃文欽 劉治周
代議員 白錦輝 陳國周
顧問 楊國基 于相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張亨 劉湘 裕鴻 炳華
譚輝 英華 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 胡錦 胡添
炳文 維漢 胡添
幹事 安全 新勝 烈華 家湘
光由 粵民 黃恩 瑞錦
華林 梓敬 周海 烈維

汝利慎民治黨職員表
執行委員 朱福修 馬光鈞 黃世重
胡昌利 周在鏡 周世振
謝禮彥 劉福生 榮業
候補委員 朱保 方富燭
謝永昭 張新盛
主任委員 朱福修 副胡昌利
秘書主任 謝禮彥 副伍月利 方富燭
財政主任 謝永昭 副馬光鈞 朱寶梅
宣傳主任 梁廣安 副張培杏 周潤銘
組織主任 朱廣連 副黃世重 劉福生
核數員 伍月利 黃安 饒俊德
監察委員 謝永高 吳 萬 饒俊德
候補監察 雷學濤 胡玉和 謝維持
監察書記 雷家昂 饒俊德
評議員全體職員

錦祥民治黨職員表
主席 許開基 雷學濤
副主席 劉文兒 李國恩
秘書 雷維德 雷維振
財政 伍月平 方治慈
幹事 黃文欽 劉治周
代議員 白錦輝 陳國周
顧問 楊國基 于相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張亨 劉湘 裕鴻 炳華
譚輝 英華 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 胡錦 胡添
炳文 維漢 胡添
幹事 安全 新勝 烈華 家湘
光由 粵民 黃恩 瑞錦
華林 梓敬 周海 烈維

錦祥民治黨職員表
主席 許開基 雷學濤
副主席 劉文兒 李國恩
秘書 雷維德 雷維振
財政 伍月平 方治慈
幹事 黃文欽 劉治周
代議員 白錦輝 陳國周
顧問 楊國基 于相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張亨 劉湘 裕鴻 炳華
譚輝 英華 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 胡錦 胡添
炳文 維漢 胡添
幹事 安全 新勝 烈華 家湘
光由 粵民 黃恩 瑞錦
華林 梓敬 周海 烈維

錦祥民治黨職員表
主席 許開基 雷學濤
副主席 劉文兒 李國恩
秘書 雷維德 雷維振
財政 伍月平 方治慈
幹事 黃文欽 劉治周
代議員 白錦輝 陳國周
顧問 楊國基 于相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張亨 劉湘 裕鴻 炳華
譚輝 英華 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 胡錦 胡添
炳文 維漢 胡添
幹事 安全 新勝 烈華 家湘
光由 粵民 黃恩 瑞錦
華林 梓敬 周海 烈維

錦祥民治黨職員表
主席 許開基 雷學濤
副主席 劉文兒 李國恩
秘書 雷維德 雷維振
財政 伍月平 方治慈
幹事 黃文欽 劉治周
代議員 白錦輝 陳國周
顧問 楊國基 于相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張亨 劉湘 裕鴻 炳華
譚輝 英華 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 胡錦 胡添
炳文 維漢 胡添
幹事 安全 新勝 烈華 家湘
光由 粵民 黃恩 瑞錦
華林 梓敬 周海 烈維